

جدول 1: الطاقة المستوردة في فلسطين<sup>(1)</sup> حسب شكل الطاقة والشهر، 2013  
**Table 1: Imported Energy in Palestine\* by Type of Energy and Month, 2013**

| Month        | شكل الطاقة               |                           |               |                         |                           |                         |                           |                         | الشهر          |
|--------------|--------------------------|---------------------------|---------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------|
|              | الحطب والفحم (طن)        | الزيت والشحوم (طن)        | القطر (طن)    | غاز البترول المسيل (طن) | الكاز (ألف لتر)           | السولار (ألف لتر)       | البنزين (ألف لتر)         | الكهرباء (ميغاواط.ساعة) |                |
|              | Wood and Charcoal (Tons) | Oils and Lubricants (Ton) | Bitumen (Ton) | LPG (Ton)               | Kerosene (Thousand Liter) | Diesel (Thousand Liter) | Gasoline (Thousand Liter) | Electricity (MWh)       |                |
| January      | 1,312                    | 157                       | 673           | 14,284                  | 620                       | 48,379                  | 17,095                    | 444,217                 | كانون ثاني     |
| February     | 1,954                    | 162                       | 10,993        | 9,666                   | 169                       | 42,992                  | 15,420                    | 402,935                 | شباط           |
| March        | 849                      | 219                       | 1,026         | 9,018                   | 5                         | 41,996                  | 15,697                    | 380,341                 | آذار           |
| April        | 1,123                    | 163                       | 500           | 9,308                   | 35                        | 43,013                  | 17,129                    | 374,932                 | نيسان          |
| May          | 1,187                    | 165                       | 412           | 9,310                   | 10                        | 51,729                  | 19,930                    | 379,810                 | أيار           |
| June         | 560                      | 143                       | 798           | 12,305                  | 15                        | 46,972                  | 17,868                    | 369,844                 | حزيران         |
| July         | 497                      | 191                       | 769           | 9,802                   | 8                         | 50,491                  | 22,532                    | 389,867                 | تموز           |
| August       | 780                      | 145                       | 357           | 9,717                   | 48                        | 48,491                  | 23,053                    | 413,995                 | آب             |
| September    | 569                      | 120                       | 473           | 11,075                  | 50                        | 45,308                  | 21,946                    | 395,172                 | أيلول          |
| October      | 143                      | 181                       | 452           | 11,231                  | 46                        | 49,493                  | 24,637                    | 375,455                 | تشرين أول      |
| November     | 202                      | 219                       | 566           | 12,113                  | 61                        | 44,821                  | 22,314                    | 398,276                 | تشرين ثاني     |
| December     | 974                      | 245                       | 487           | 14,635                  | 581                       | 43,095                  | 19,924                    | 409,410                 | كانون أول      |
| <b>Total</b> | <b>10,150</b>            | <b>2,110</b>              | <b>17,507</b> | <b>132,464</b>          | <b>1,648</b>              | <b>556,780</b>          | <b>237,545</b>            | <b>4,734,254</b>        | <b>المجموع</b> |

(1) Data (excluding electricity data) exclude that part of Jerusalem, which was annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank in 1967.

(1) البيانات (باستثناء بيانات الكهرباء) لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية عام 1967.

#### Sources:

Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013. بيانات غير منشورة. رام الله - فلسطين

Palestinian General Petroleum Corporation, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

الهيئة العامة للبترول، 2013. بيانات غير منشورة. رام الله - فلسطين

جدول 2: الطاقة المستوردة في فلسطين<sup>(\*)</sup> حسب شكل الطاقة والمنطقة، 2013  
**Table 2: Imported Energy in Palestine<sup>(\*)</sup> by Type of Energy and Region, 2013**

| Region           | شكل الطاقة                                    |  |                             |                                      |  |   |  |  | المنطقة       |
|------------------|---|--|-----------------------------|--------------------------------------|--|---|--|--|---------------|
|                  | الحطب والفحم (طن)<br>Wood and Charcoal (Tons) | الزيوت والشحوم (طن)<br>Oils and Lubricants (Ton) | القطر (طن)<br>Bitumen (Ton) | غاز البترول المسيل (طن)<br>LPG (Ton) | الكاز (ألف لتر)<br>Kerosene (Thousand Liter) | السولار (ألف لتر)<br>Diesel ((Thousand Liter) | البنزين (ألف لتر)<br>Gasoline (Thousand Liter) | الكهرباء (ميغاواط.ساعة)<br>Electricity (MWh) |               |
| <b>Palestine</b> | <b>10,150</b>                                 | <b>2,110</b>                                     | <b>17,507</b>               | <b>132,464</b>                       | <b>1,648</b>                                 | <b>556,780</b>                                | <b>237,545</b>                                 | <b>4,734,254</b>                             | فلسطين        |
| West Bank        | 10,073  | 2,078  | 17,441                      | 93,432                               | 1,577  | 437,316                                       | 217,409  | 3,406,998                                    | الضفة الغربية |
| Gaza Strip       | 77  | 32   | 66                          | 39,032                               | 71   | 119,464                                       | 20,136   | 1,327,256                                    | قطاع غزة      |

\* Data (excluding electricity data) exclude that part of Jerusalem, which was annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank in 1967.

\* البيانات (باستثناء بيانات الكهرباء) لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية عام 1967.

#### Sources:

Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013. بيانات غير منشورة. رام الله - فلسطين

Palestinian General Petroleum Corporation, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

الهيئة العامة للبترول، 2013. بيانات غير منشورة. رام الله - فلسطين

جدول 3: كمية الطاقة الكهربائية (ميجاواط. ساعة) المتاحة في فلسطين حسب السنة ومصدر الطاقة الكهربائية، 2008-2013

Table 3: Quantity of Available Electricity (MWh) in Palestine by Year and Source of Electrical Energy, 2008-2013

| Source of Electricity                     | السنة            |                  |                  |                  |                  |                  | مصدر الطاقة الكهربائية               |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------------|
|   | 2013             | 2012             | 2011             | 2010             | 2009             | 2008             |                                      |
| Imported Electricity                      | 4,734,254        | 4,909,260        | 4,621,686        | 4,158,848        | 3,982,940        | 3,864,810        | الطاقة الكهربائية المستوردة          |
| Purchased from Palestine Electric Company | 402,607          | 391,966          | 542,440          | 304,985          | 430,340          | 410,312          | مشتراة من الشركة الفلسطينية للكهرباء |
| Self-Generation Produced Electricity *    | 131,490          | 69,146           | 26,892           | 168,336          | 70,321           | 16,303           | الطاقة الكهربائية المنتجة ذاتياً *   |
| <b>Total</b>                              | <b>5,268,351</b> | <b>5,370,372</b> | <b>5,191,018</b> | <b>4,632,169</b> | <b>4,483,601</b> | <b>4,291,425</b> | <b>المجموع</b>                       |

\* Data Represent self-generation which was estimated from the data of the surveys carried out by PCBS.

\* تمثل بيانات التوليد الذاتي والتي يتم تقديرها من بيانات المسوح التي ينفذها الجهاز.

**Source:** Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data.  
Ramallah - Palestine

**المصدر:** سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013. بيانات غير منشورة. رام الله - فلسطين.

جدول 4: كمية الطاقة الكهربائية المستوردة (ميجاواط.ساعة) في الضفة الغربية حسب المصدر والشهر، 2013  
**Table 4: Quantity of Electricity Imported (MWh) in the West Bank by Source and Month, 2013**

| Month        | المجموع<br>Total | المصدر<br>Source |  | الشهر          |
|--------------|------------------|------------------|--|----------------|
|              |                  | الأردن<br>Jordan | شركة الكهرباء الاسرائيلية<br>Israely Electricity Company |                |
| January      | 340,395          | 3,509            | 336,886  | كانون ثاني     |
| February     | 290,143          | 448              | 289,695  | شباط           |
| March        | 275,652          | -                | 275,652  | آذار           |
| April        | 263,813          | 312              | 263,501  | نيسان          |
| May          | 266,603          | -                | 266,603  | أيار           |
| June         | 268,575          | 234              | 268,341  | حزيران         |
| July         | 285,598          | 12,102           | 273,496  | تموز           |
| August       | 291,223          | 14,821           | 276,402  | أب             |
| September    | 271,698          | 1,128            | 270,570  | أيلول          |
| October      | 263,272          | 1,071            | 262,201  | تشرين أول      |
| November     | 264,354          | -                | 264,354  | تشرين ثاني     |
| December     | 325,672          | 7,776            | 317,896  | كانون أول      |
| <b>Total</b> | <b>3,406,998</b> | <b>41,401</b>    | <b>3,365,597</b>   | <b>المجموع</b> |

(-): Nil

(-): لا يوجد

**Source:** Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

**المصدر:** سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013.

بيانات غير منشورة. رام الله - فلسطين

جدول 5: كمية الطاقة الكهربائية المستوردة والمشتراة (ميجاواط.ساعة) في قطاع غزة حسب المصدر والشهر، 2013

Table 5: Quantity of Electricity Imported and Purchased (MWh) in Gaza Strip by Source and Month, 2013

| Month        | المجموع<br>Total | المصدر   |                  |                |   | الشهر          |
|--------------|------------------|--|------------------|----------------|---|----------------|
|              |                  | Source   |                  | مستورد         |   |                |
|              |                  | مشتراة من الشركة<br>الفلسطينية للكهرباء<br>Purchased from<br>Palestine Electric<br>Company | المجموع<br>Total | مصر<br>Egypt   | شركة الكهرباء الاسرائيلية<br>Israely Electricity<br>Company |                |
| January      | 155,733          | 51,911   | 103,822          | 16,100         | 87,722  | كانون ثاني     |
| February     | 152,541          | 39,749   | 112,792          | 16,300         | 96,492  | شباط           |
| March        | 139,006          | 34,317   | 104,689          | 16,424         | 88,265  | آذار           |
| April        | 143,662          | 32,543   | 111,119          | 17,088         | 94,031  | نيسان          |
| May          | 146,175          | 32,968   | 113,207          | 17,302         | 95,905  | أيار           |
| June         | 141,170          | 39,901   | 101,269          | 17,475         | 83,794  | حزيران         |
| July         | 151,469          | 47,200   | 104,269          | 17,621         | 86,648  | تموز           |
| August       | 168,578          | 45,806   | 122,772          | 17,747         | 105,025   | آب             |
| September    | 153,840          | 30,366   | 123,474          | 17,857         | 105,617   | أيلول          |
| October      | 138,874          | 26,691   | 112,183          | 17,957         | 94,226  | تشرين أول      |
| November     | 133,922          | -  | 133,922          | 18,046         | 115,876   | تشرين ثاني     |
| December     | 104,893          | 21,155   | 83,738           | 18,128         | 65,610  | كانون أول      |
| <b>Total</b> | <b>1,729,863</b> | <b>402,607</b>   | <b>1,327,256</b> | <b>208,045</b> | <b>1,119,211</b>  | <b>المجموع</b> |

(-): Nill

(-): لا يوجد

Source: Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

المصدر: سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013. بيانات غير منشورة.

رام الله - فلسطين

جدول 6: كمية السولار المزودة للشركة الفلسطينية للكهرباء في قطاع غزة وكمية الطاقة الكهربائية المنتجة منها حسب السنة،

2002-2013

**Table6: Diesel Quantities Delivered to Palestine Electric Company in Gaza Strip and Electricity Produced from it by Year, 2002-2013**

| Year | كمية الطاقة الكهربائية المنتجة<br>(ميغاواط.ساعة)<br>Electricity Produced (MWh) | كمية السولار المزودة<br>(ألف لتر)<br>Diesel Quantities Delivered<br>(Thousand Liter) | السنة |
|------|--|--|-------|
| 2002 | 147,146  | 30,000   | 2002  |
| 2003 | 445,426  | 115,000  | 2003  |
| 2004 | 395,065  | 96,000   | 2004  |
| 2005 | 500,519  | 133,740  | 2005  |
| 2006 | 345,307  | 74,663   | 2006  |
| 2007 | 404,695  | 101,071  | 2007  |
| 2008 | 410,312  | 100,663  | 2008  |
| 2009 | 430,340  | 107,613  | 2009  |
| 2010 | 304,985  | 69,660   | 2010  |
| 2011 | 542,440  | 134,010  | 2011  |
| 2012 | 391,966  | 94,642   | 2012  |
| 2013 | 402,607  | 100,898  | 2013  |

**Source:** Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

المصدر: سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013. بيانات غير

منشورة. رام الله - فلسطين

جدول 7: كمية الطاقة الكهربائية المستوردة والمشتراة (ميجاواط.ساعة) في فلسطين حسب المصدر والشهر، 2013

Table 7: Quantity of Electricity Imported and Purchased (MWh) in Palestine by Source and Month, 2013

| Month        | المجموع<br>Total | Source   |                  |                  |                |   | المصدر<br>مستورد | الشهر |
|--------------|------------------|--|------------------|------------------|----------------|---|------------------|-------|
|              |                  | مشتراة من الشركة الفلسطينية<br>للكهرباء<br>Purchased from<br>Palestine Electric<br>Company | Imported         |                  |                |   |                  |       |
|              |                  |  | المجموع<br>Total | الأردن<br>Jordan | مصر<br>Egypt   | شركة الكهرباء<br>الاسرائيلية<br>Israely<br>Electricity<br>Company |                  |       |
| January      | 496,128          | 51,911   | 444,217          | 3,509            | 16,100         | 424,608   | كانون ثاني       |       |
| February     | 442,684          | 39,749   | 402,935          | 448              | 16,300         | 386,187   | شباط             |       |
| March        | 414,658          | 34,317   | 380,341          | -                | 16,424         | 363,917   | آذار             |       |
| April        | 407,475          | 32,543   | 374,932          | 312              | 17,088         | 357,532   | نيسان            |       |
| May          | 412,778          | 32,968   | 379,810          | -                | 17,302         | 362,508   | أيار             |       |
| June         | 409,745          | 39,901   | 369,844          | 234              | 17,475         | 352,135   | حزيران           |       |
| July         | 437,067          | 47,200   | 389,867          | 12,102           | 17,621         | 360,144   | تموز             |       |
| August       | 459,801          | 45,806   | 413,995          | 14,821           | 17,747         | 381,427   | آب               |       |
| September    | 425,538          | 30,366   | 395,172          | 1,128            | 17,857         | 376,187   | أيلول            |       |
| October      | 402,146          | 26,691   | 375,455          | 1,071            | 17,957         | 356,427   | تشرين أول        |       |
| November     | 398,276          | -  | 398,276          | -                | 18,046         | 380,230   | تشرين ثاني       |       |
| December     | 430,565          | 21,155   | 409,410          | 7,776            | 18,128         | 383,506   | كانون أول        |       |
| <b>Total</b> | <b>5,136,861</b> | <b>402,607</b>   | <b>4,734,254</b> | <b>41,401</b>    | <b>208,045</b> | <b>4,484,808</b>  | <b>المجموع</b>   |       |

(-): Nil

(-): لا يوجد

Source: Palestinian Energy and Natural Resources Authority, 2013. Unpublished Data. Ramallah - Palestine

المصدر: سلطة الطاقة والموارد الطبيعية الفلسطينية، 2013. بيانات غير منشورة. رام الله-

فلسطين

جدول 8: متوسطات أسعار المستهلك في الضفة الغربية<sup>(1)</sup> لبعض السلع المختارة ضمن مجموعة الطاقة، 2013

Table 8: Average Consumer Prices in the West Bank<sup>(1)</sup> for Selected Commodities in Energy Group, 2013

| Region and Period           | Energy Type           |  |               |                         |                    | المنطقة والفترة الزمنية  |
|-----------------------------|-----------------------|--|---------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|
|                             | السولار               | البنزين <sup>(2)</sup>                 | الفحم         | الكاز                   | غاز البترول المسيل |                          |
|                             | (شيقل/لتر)            | (شيقل/لتر)                             | (شيقل/كغم)    | (شيقل/لتر)              | (شيقل/12 كغم)      |                          |
|                             | Diesel<br>(NIS/Liter) | Gasoline <sup>(2)</sup><br>(NIS/Liter) | Coal (NIS/Kg) | Kerosene<br>(NIS/Liter) | LPG<br>(NIS/12 Kg) |                          |
| <b>West Bank</b>            |                       |  |               |                         |                    | <b>الضفة الغربية</b>     |
| January                     | 6.50                  | 7.25                                   | 7.67          | 6.50                    | 5.75               | كانون ثاني               |
| February                    | 6.55                  | 7.40                                   | 7.33          | 6.55                    | 5.91               | شباط                     |
| March                       | 6.56                  | 7.42                                   | 7.19          | 6.56                    | 5.86               | آذار                     |
| April                       | 5.99                  | 6.81                                   | 7.13          | 5.99                    | 5.69               | نيسان                    |
| May                         | 5.76                  | 6.51                                   | 7.31          | 5.76                    | 5.47               | أيار                     |
| June                        | 5.86                  | 6.61                                   | 7.52          | 5.86                    | 5.24               | حزيران                   |
| July                        | 5.82                  | 6.50                                   | 7.15          | 5.82                    | 5.15               | تموز                     |
| August                      | 6.00                  | 6.80                                   | 7.31          | 6.00                    | 5.35               | آب                       |
| September                   | 6.30                  | 7.10                                   | 7.05          | 6.30                    | 5.47               | أيلول                    |
| October                     | 6.20                  | 6.80                                   | 7.08          | 6.20                    | 5.58               | تشرين أول                |
| November                    | 6.20                  | 6.78                                   | 6.75          | 6.20                    | 5.65               | تشرين ثاني               |
| December                    | 6.33                  | 6.90                                   | 6.90          | 6.33                    | 5.90               | كانون أول                |
| <b>Average Annual Price</b> | <b>6.17</b>           | <b>6.91</b>                            | <b>7.20</b>   | <b>6.17</b>             | <b>5.59</b>        | <b>معدل السعر السنوي</b> |

(1) Data exclude that part of Jerusalem, which was annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank in 1967.

(1) البيانات لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية عام 1967.

(2) Refers to the Israeli 95 gasoline.

(2) يشير إلى بنزين 95 بدون رصاص - إسرائيلي.

**Source:** Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014. Consumer Price Survey 2013. Ramallah - Palestine.

**المصدر:** الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2014. مسح أسعار المستهلك 2013. رام الله - فلسطين.

جدول 9: متوسطات أسعار المستهلك في القدس لبعض السلع المختارة ضمن مجموعة الطاقة، 2013

Table 9: Average Consumer Prices in Jerusalem for Selected Commodities in Energy Group, 2013

| Region and Period           | Energy Type                         |  |                             |                                       |                                     | المنطقة والفترة الزمنية |
|-----------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
|                             | السولار                             | البنزين*                               | الفحم                       | الكاز                                 | غاز البترول المسيل                  |                         |
|                             | (شيقل/لتر)<br>Diesel<br>(NIS/Liter) | (شيقل/لتر)<br>Gasoline*<br>(NIS/Liter) | (شيقل/كغم)<br>Coal (NIS/Kg) | (شيقل/لتر)<br>Kerosene<br>(NIS/Liter) | (شيقل/12 كغم)<br>LPG<br>(NIS/12 Kg) |                         |
| <b>Jerusalem</b>            |                                     |  |                             |                                       |                                     | القدس                   |
| January                     | 7.64                                | 7.52                                   | 17.00                       | 7.64                                  | 8.75                                | كانون ثاني              |
| February                    | 8.51                                | 7.93                                   | 16.00                       | 8.51                                  | 10.00                               | شباط                    |
| March                       | 8.51                                | 8.04                                   | 16.00                       | 8.51                                  | 10.00                               | آذار                    |
| April                       | 8.36                                | 7.75                                   | 16.00                       | 8.36                                  | 10.00                               | نيسان                   |
| May                         | 7.14                                | 7.26                                   | 16.00                       | 7.14                                  | 10.00                               | أيار                    |
| June                        | 7.68                                | 7.70                                   | 16.00                       | 7.68                                  | 10.21                               | حزيران                  |
| July                        | 7.69                                | 7.75                                   | 16.00                       | 7.69                                  | 10.00                               | تموز                    |
| August                      | 7.83                                | 7.89                                   | 16.00                       | 7.83                                  | 10.00                               | آب                      |
| September                   | 8.11                                | 8.17                                   | 16.00                       | 8.11                                  | 10.21                               | أيلول                   |
| October                     | 7.58                                | 7.64                                   | 16.00                       | 7.58                                  | 10.00                               | تشرين أول               |
| November                    | 7.80                                | 7.32                                   | 16.00                       | 7.80                                  | 10.00                               | تشرين ثاني              |
| December                    | 7.90                                | 7.58                                   | 16.00                       | 7.90                                  | 10.21                               | كانون أول               |
| <b>Average Annual Price</b> | <b>7.90</b>                         | <b>7.71</b>                            | <b>16.08</b>                | <b>7.90</b>                           | <b>9.95</b>                         | معدل السعر السنوي       |

\* Refers to the Israeli 95 gasoline.

\* يشير إلى بنزين 95 بدون رصاص - إسرائيلي.

Source: Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014. Consumer Price Survey 2013. Ramallah - Palestine

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2014. مسح أسعار المستهلك 2013. رام الله - فلسطين.

جدول 10: متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لبعض السلع المختارة ضمن مجموعة الطاقة، 2013

Table 10: Average Consumer Prices in Gaza Strip for Selected Commodities in Energy Group, 2013

| Region and Period           | Energy Type                         |  |                             |                                       |                                     | المنطقة والفترة الزمنية  |
|-----------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
|                             | السولار                             | البنزين*                               | الفحم                       | الكاز                                 | غاز البترول المسيل                  |                          |
|                             | (شيقل/لتر)<br>Diesel<br>(NIS/Liter) | (شيقل/لتر)<br>Gasoline*<br>(NIS/Liter) | (شيقل/كغم)<br>Coal (NIS/Kg) | (شيقل/لتر)<br>Kerosene<br>(NIS/Liter) | (شيقل/12 كغم)<br>LPG<br>(NIS/12 Kg) |                          |
| <b>Gaza Strip</b>           |                                     |  |                             |                                       |                                     | <b>قطاع غزة</b>          |
| January                     | 6.50                                | 7.25                                   | 8.00                        | 6.50                                  | 5.58                                | كانون ثاني               |
| February                    | 6.55                                | 7.40                                   | 7.67                        | 6.55                                  | 5.64                                | شباط                     |
| March                       | 6.56                                | 7.42                                   | 8.00                        | 6.56                                  | 5.64                                | آذار                     |
| April                       | 5.99                                | 6.81                                   | 7.50                        | 5.99                                  | 5.58                                | نيسان                    |
| May                         | 5.76                                | 6.51                                   | 7.33                        | 5.76                                  | 5.00                                | أيار                     |
| June                        | 5.86                                | 6.61                                   | 8.00                        | 5.86                                  | 4.93                                | حزيران                   |
| July                        | 5.82                                | 6.50                                   | 7.67                        | 5.82                                  | 4.58                                | تموز                     |
| August                      | 6.00                                | 6.80                                   | 7.33                        | 6.00                                  | 5.00                                | آب                       |
| September                   | 6.30                                | 7.10                                   | 7.83                        | 6.30                                  | 5.00                                | أيلول                    |
| October                     | 6.20                                | 6.80                                   | 7.50                        | 6.20                                  | 5.25                                | تشرين أول                |
| November                    | 6.20                                | 6.78                                   | 7.50                        | 6.20                                  | 5.25                                | تشرين ثاني               |
| December                    | 6.33                                | 6.90                                   | 7.83                        | 6.33                                  | 5.35                                | كانون أول                |
| <b>Average Annual Price</b> | <b>6.17</b>                         | <b>6.91</b>                            | <b>7.68</b>                 | <b>6.17</b>                           | <b>5.23</b>                         | <b>معدل السعر السنوي</b> |

\* Refers to the Israeli 95 gasoline.

\* يشير إلى بنزين 95 بدون رصاص - إسرائيلي.

Source: Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014. Consumer Price Survey 2013. Ramallah - Palestine.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2014. مسح أسعار المستهلك 2013. رام الله - فلسطين.

## جدول 11: ميزان الطاقة الفلسطيني بالوحدات الفيزيائية، 2013

Table 11: Energy Balance of Palestine in Physical Units , 2013

| Flows                                     | Energy Products  |  |                             |                                  |  |   |  |  |  |   | التدفقات                                      |
|---|--|--|-----------------------------|----------------------------------|--|---|--|--|--|---|---|
|   | الطاقة الشمسية<br>(ميغاواط. ساعة)<br>Solar Energy<br>(MWh) | الحطب والفحم<br>(طن)<br>Wood and<br>Charcoal<br>(Tons) | الجفت (طن)<br>Olive<br>Cake | بتيومن (طن)<br>Bitumen<br>(Tons) | الزيوت والشحوم<br>(طن)<br>Oils and<br>Lubricants<br>(Tons) | غاز البترول<br>المسيل (طن)<br>LPG<br>(Tons) | الكاز (ألف لتر)<br>Kerosene<br>(1000 Liters) | البنزين (ألف لتر)<br>Gasoline<br>(1000 Liters) | السولار (ألف لتر)<br>Diesel<br>(1000 Liters) | الكهرباء<br>(ميغاواط. ساعة)<br>Electricity<br>(MWh) |   |
| 1.1 Primary production                    | 1,269,124  | 329,864  | 26,000                      | -                                | -  | -   | -  | -  | -  | 2,000   | 1.1 الإنتاج الابتدائي                         |
| 1.2 Imports                               | -  | 10,150   | -                           | 17,507                           | 2,110  | 132,464                                     | 1,648  | 237,545  | 556,780                                      | 4,734,254   | 2.1 الواردات                                  |
| 1.3 Exports                               | -  | -600   | -                           | -                                | -318   | -   | -  | -  | -  | -   | 3.1 الصادرات                                  |
| 1.4 Stock change                          | -  | -  | -                           | -                                | -  | -   | -  | -  | -  | -   | 4.1 التغير في المخزون                         |
| <b>1.Total energy supply</b>              | <b>1,269,124</b>   | <b>339,414</b>   | <b>26,000</b>               | <b>17,507</b>                    | <b>1,792</b>   | <b>132,464</b>                              | <b>1,648</b>                                 | <b>237,545</b>                                 | <b>556,780</b>                               | <b>4,736,254</b>                                    | <b>1. الطاقة الكلية المزودة</b>               |
| <b>2.Transformation</b>                   | -  | -  | -                           | -                                | -  | -   | -  | <b>10,803-</b>                                 | <b>119,025-</b>                              | <b>534,097</b>                                      | <b>2. التحويل</b>                             |
| 2.1 Electricity plants                    | -  | -  | -                           | -                                | -  | -   | -  | 10,803-  | 119,025-                                     | 534,097   | 1.2 محطات الكهرباء                            |
| 3. Consumption for non-energy             | -  | -  | -                           | 17,507                           | 1,792  | -   | -  | -  | -  | -   | 3. الاستهلاك لاستعمالات غير الطاقة            |
| 4. Losses                                 | 634,562  | -  | -                           | -                                | -  | -   | 5  | 1,829  | 1,531  | 527,035   | 4. الخسائر                                    |
| 5. Statistical differences                | -  | -  | -                           | -                                | -  | -   | -  | 29,433   | 48,700                                       | -   | 5. فروقات إحصائية                             |
| <b>6. Final consumption</b>               | <b>634,562</b>   | <b>339,414</b>   | <b>26,000</b>               | -                                | -  | <b>132,464</b>                              | <b>1,643</b>                                 | <b>195,480</b>                                 | <b>387,524</b>                               | <b>4,743,316</b>                                    | <b>6. الاستهلاك النهائي</b>                   |
| <b>6.1 By industry</b>                    | -  | <b>7,191</b>   | <b>6,000</b>                | -                                | -  | <b>8,780</b>                                | <b>16</b>                                    | <b>264</b>                                     | <b>20,527</b>                                | <b>404,535</b>                                      | <b>1.6 بواسطة الصناعة</b>                     |
| <b>6.2 By transport</b>                   | -  | -  | -                           | -                                | -  | -   | -  | <b>189,838</b>                                 | <b>343,026</b>                               | -   | <b>2.6 بواسطة النقل</b>                       |
| 6.2.1 Road                                | -  | -  | -                           | -                                | -  | -   | -  | 189,838  | 343,026                                      | -   | 1.2.6 الطرق                                   |
| <b>6.3 By household and other sectors</b> | <b>634,562</b>   | <b>332,223</b>   | <b>20,000</b>               | -                                | -  | <b>123,684</b>                              | <b>1,627</b>                                 | <b>5,378</b>                                   | <b>23,971</b>                                | <b>4,338,781</b>                                    | <b>3.6 بواسطة القطاع المنزلي وقطاعات أخرى</b> |
| 6.3.1 Households                          | 634,562  | 325,545  | 20,000                      | -                                | -  | 110,376                                     | 1,352  | -  | 6,385  | 3,127,718   | 1.3.6 المنزلي                                 |
| 6.3.2 Agriculture                         | -  | -  | -                           | -                                | -  | 2,670                                       | 34   | 4,585  | 8,891  | 37,369  | 2.3.6 الزراعة                                 |
| 6.3.3 Commerce & public services          | -  | 6,678  | -                           | -                                | -  | 10,638                                      | 241  | 793  | 8,695  | 1,173,694   | 3.3.6 التجارة والخدمات العامة                 |

(-): Nil

(-): لا يوجد

## Notes:

ملاحظات:

- In all accounts related to charcoal and wood, a unified calorific value was used for each of the charcoal and wood based on the weight of each type in the balance, and the calorific value for both was considered to be 15.75 gigajoules/ton
- The efficiency of the solar water heater was considered to be 45% and the consumed energy is half of the produces quantity.
- The technical losses in electricity in the Palestinian Territory are considered to be 10% based on the Palestinian Electricity Distribution Companies.

- في جميع الحسابات المتعلقة بالفحم والحطب، تم اعتبار القيمة الحرارية موحدة لكل من الفحم والحطب بناء على وزن كل نوع في الميزان وقد اعتبرت القيمة الحرارية لكليهما 15.75 جيجا جول/طن.
- تم اعتبار كفاءة المرآة بالنسبة للسخان الشمسي 45%، والطاقة المستهلكة نصف الكمية المنتجة.
- تم اعتبار الفاقد الفني للطاقة الكهربائية في الأراضي الفلسطينية ما نسبته 10% بالاعتماد على شركات توزيع الكهرباء الفلسطينية.

جدول 12: ميزان الطاقة الفلسطيني بالتيراجول، 2013

Table 12: Energy Balance of Palestine in Terajoul, 2013

| Flows                                     | المجموع<br>Total | Energy Products                      |  |                     |                   |                                       |                           |                   |                     |                   |                         | التدفقات |  |
|---|------------------|--------------------------------------|--|---------------------|-------------------|---------------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|----------|--|
|   |                  | الطاقة الشمسية<br>Solar Energy (MWh) | الحطب والفحم<br>Wood and Charcoal (Tons) | الجفت<br>Olive Cake | بتيومن<br>Bitumen | الزيوت والشحوم<br>Oils and Lubricants | غاز البترول المسيل<br>LPG | الكاز<br>Kerosene | البنزين<br>Gasoline | السولار<br>Diesel | الكهرباء<br>Electricity |          |  |
| 1.1 Primary production                    | 10,206.91        | 4,568.85                             | 5,195.36                                 | 435.50              | -                 | -                                     | -                         | -                 | -                   | -                 | -                       | 7.20     | 1.1 الإنتاج الابتدائي                  |
| 1.2 Imports                               | 52,936.46        | -                                    | 159.86                                   | -                   | 703.78            | 84.82                                 | 6,265.55                  | 62.80             | 7,787.20            | 20,829.14         | 17,043.31               | -        | 2.1 الواردات                           |
| 1.3 Exports                               | -22.23           | -                                    | -9.45                                    | -                   | -                 | -12.78                                | -                         | -                 | -                   | -                 | -                       | -        | 3.1 الصادرات                           |
| 1.4 Stock change                          | -                | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | -                 | -                   | -                 | -                       | -        | 4.1 التغير في المخزون                  |
| <b>1.Total energy supply</b>              | <b>63,121.14</b> | <b>4,568.85</b>                      | <b>5,345.77</b>                          | <b>435.50</b>       | <b>703.78</b>     | <b>72.04</b>                          | <b>6,265.55</b>           | <b>62.80</b>      | <b>7,787.20</b>     | <b>20,829.14</b>  | <b>17,050.51</b>        | -        | 1. الطاقة الكلية المزودة               |
| <b>2.Transformation</b>                   | <b>-2,884.12</b> | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | -                 | <b>-354.14</b>      | <b>-4,452.73</b>  | <b>1,922.75</b>         | -        | 2. التحويل                             |
| 2.1 Electricity plants                    | -2,884.12        | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | -                 | -354.14             | -4,452.73         | 1,922.75                | -        | 1.2 محطات الكهرباء                     |
| 3. Consumption for non-energy             | 775.82           | -                                    | -  | -                   | 703.78            | 72.04                                 | -                         | -                 | -                   | -                 | -                       | -        | 3. الاستهلاك لاستعمالات غير الطاقة     |
| 4. Losses                                 | 4,299.17         | 2,284.42                             | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | 0.19              | 59.96               | 57.27             | 1,897.33                | -        | 4. الخسائر                             |
| 5. Statistical differences                | 2,786.74         | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | -                 | 964.87              | 1,821.87          | -                       | -        | 5. فروقات إحصائية                      |
| <b>6. Final consumption</b>               | <b>52,375.29</b> | <b>2,284.43</b>                      | <b>5,345.77</b>                          | <b>435.50</b>       | -                 | -                                     | <b>6,265.55</b>           | <b>62.61</b>      | <b>6,408.23</b>     | <b>14,497.27</b>  | <b>17,075.93</b>        | -        | 6. الاستهلاك النهائي                   |
| <b>6.1 By industry</b>                    | <b>2,862.56</b>  | -                                    | <b>113.26</b>                            | <b>100.50</b>       | -                 | -                                     | <b>415.29</b>             | <b>0.61</b>       | <b>8.65</b>         | <b>767.92</b>     | <b>1,456.33</b>         | -        | 1.6 بواسطة الصناعة                     |
| <b>6.2 By transport</b>                   | <b>19,055.87</b> | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | -                 | <b>6,223.27</b>     | <b>12,832.60</b>  | -                       | -        | 2.6 بواسطة النقل                       |
| 6.2.1 Road                                | 19,055.87        | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | -                         | -                 | 6,223.27            | 12,832.60         | -                       | -        | 1.2.6 الطرق                            |
| <b>6.3 By household and other sectors</b> | <b>30,456.86</b> | <b>2,284.43</b>                      | <b>5,232.51</b>                          | <b>335.00</b>       | -                 | -                                     | <b>5,850.26</b>           | <b>62.00</b>      | <b>176.31</b>       | <b>896.75</b>     | <b>15,619.60</b>        | -        | 3.6 بواسطة القطاع المنزلي وقطاعات أخرى |
| 6.3.1 Households                          | 24,517.70        | 2,284.43                             | 5,127.33                                 | 335.00              | -                 | -                                     | 5,220.79                  | 51.52             | -                   | 238.86            | 11,259.77               | -        | 1.3.6 المنزلي                          |
| 6.3.2 Agriculture                         | 745.04           | -                                    | -  | -                   | -                 | -                                     | 126.29                    | 1.30              | 150.31              | 332.61            | 134.53                  | -        | 2.3.6 الزراعة                          |
| 6.3.3 Commerce & public services          | 5,194.12         | -                                    | 105.18                                   | -                   | -                 | -                                     | 503.18                    | 9.18              | 26.00               | 325.28            | 4,225.30                | -        | 3.3.6 التجارة والخدمات العامة          |

(-): Nil

(-): لا يوجد

## Notes:

## ملاحظات:

1. In all accounts related to charcoal and wood, a unified calorific value was used for each of the charcoal and wood based on the weight of each type in the balance, and the calorific value for both was considered to be 15.75 gigajoules/ton

1. في جميع الحسابات المتعلقة بالفحم والحطب، تم اعتبار القيمة الحرارية موحدة لكل من الفحم والحطب بناء على وزن كل نوع في الميزان وقد اعتبرت القيمة الحرارية لكليهما 15.75 جيجا جول/طن.

2. The efficiency of the solar water heater was considered to be 45% and the consumed energy is half of the produces quantity.

2. تم اعتبار كفاءة المرآة بالنسبة للسخان الشمسي 45%، والطاقة المستهلكة نصف الكمية المنتجة.

3. The technical losses in electricity in the Palestinian Territory are considered to be 10% based on the Palestinian Electricity Distribution Companies.

3. تم اعتبار الفاقد الفني للطاقة الكهربائية في الأراضي الفلسطينية ما نسبته 10% بالاعتماد على شركات توزيع الكهرباء الفلسطينية.